

MEMORANDUM OF COOPERATION  
ON  
THE TECHNICAL INTERN TRAINING PROGRAM  
BETWEEN  
THE MINISTRY OF JUSTICE, THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND THE  
MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE OF JAPAN  
AND  
THE MINISTRY OF EMPLOYMENT AND LABOUR RELATIONS OF THE  
REPUBLIC OF UZBEKISTAN

The Ministry of Justice, the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan (hereinafter referred to collectively as “the Ministry of Japan”) and the Ministry of Employment and Labour Relations of the Republic of Uzbekistan (hereinafter referred to as “the Ministry of Uzbekistan”) shared the view that the purpose of the Technical Intern Training Program is to transfer technical skills, techniques and knowledge (hereinafter referred to as “technical skills, etc.”) to the Republic of Uzbekistan, to contribute to the human resource development by which the development of the economy of the Republic of Uzbekistan would be led and thus to promote international cooperation. Based on this view, the Ministry of Japan and the Ministry of Uzbekistan (hereinafter referred to collectively as “both Ministries”) have decided as follows in order to adequately advance the Technical Intern Training Program:

**(Purpose)**

1 The purpose of this Memorandum is to transfer technical skills, etc. from Japan to the Republic of Uzbekistan appropriately and smoothly through the Technical Intern Training Program by setting out the commitments between both Ministries to send and accept technical intern trainees and thus to promote international cooperation.

**(Commitments of the Ministry of Japan)**

2 The Ministry of Japan, in cooperation with the Embassy of Japan in the Republic of Uzbekistan, if considered appropriate, will carry out the following commitments related to the acceptance of technical intern trainees from the Republic of Uzbekistan in accordance with the relevant laws and regulations of Japan:

(1) When the Ministry of Japan receives the information from the Ministry of

Uzbekistan on a sending organization that intends to send technical intern trainees to Japan (hereinafter referred to as “Sending Organization”) and has been approved by the Ministry of Uzbekistan to meet Sending Organization’s Approving Standards described in Attachment 1 (hereinafter respectively referred to as “Approved Sending Organization” and “Approving Standards”), to make such information publicly available in Japan;

- (2) To accept only those technical intern trainees of the Republic of Uzbekistan who are sent by Approved Sending Organizations after the commencement of cooperation under this Memorandum. However, the Ministry of Japan may not accept technical intern trainees of the Republic of Uzbekistan in case that a technical intern training plan related to the technical intern trainee is not approved and so forth, even if they are sent from Approved Sending Organizations;
- (3) To substitute an approval to a Sending Organization by the Ministry of Uzbekistan for the letter of recommendation for the Sending Organization by a public authority of the Republic of Uzbekistan after the commencement of cooperation under this Memorandum, provided that the Ministry of Uzbekistan completes procedures for the approval of Sending Organizations and provides the Ministry of Japan with a full list of Approved Sending Organizations;
- (4) In accordance with the Criteria for the License of Supervising Organizations described in Attachment 3 and with the Criteria for Accreditation of Technical Intern Training Plan described in Attachment 4, to conduct business relating to the license and the accreditation in an appropriate manner;
- (5) Not to require the letter of recommendation for technical intern trainees by public authorities after receiving a full list of Approved Sending Organizations, on the condition that the Ministry of Japan receives the Notice described in Attachment 5 after the commencement of cooperation under this Memorandum;
- (6) When the Ministry of Japan receives from the Ministry of Uzbekistan the information on the revocation of an approval of Approved Sending Organizations, to make such information publicly available in Japan;
- (7) To provide necessary information when the Ministry of Japan receives inquiries from the Ministry of Uzbekistan pertaining to issues such as the status of implementation of the Technical Intern Training Program, any revisions of the Program, or any additions of the occupations covered by the Program; and
- (8) To require submission of necessary documents regarding the Standards of Treatment of Technical Intern Trainees described in Attachment 6 and to take appropriate

measures including revocation of accreditation of the technical intern training plan in the event that the actual treatment is found to differ from the statements in the submitted documents.

**(Commitments of the Ministry of Uzbekistan)**

3 The Ministry of Uzbekistan, in accordance with the relevant laws and regulations of the Republic of Uzbekistan, will carry out the following commitments with regard to sending technical intern trainees:

- (1) To ensure that the recommendation, which is made by a public authority, on a Sending organization that is considered to have the ability to properly coordinate the applications of the technical intern trainees for the supervising-organization-type of the Technical Intern Training Program to supervising organizations in Japan (the recommendation stipulated in paragraph 1, Article 25 of the Ordinance for Enforcement of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees) may not be made by any public authorities other than the Ministry of Uzbekistan;
- (2) To examine whether or not Sending Organizations meet Approving Standards, and to give approvals when Sending Organizations are considered to meet Approving Standards;
- (3) To make the names and other information of Approved Sending Organizations in the Republic of Uzbekistan publicly available when the approvals set out in the previous paragraph are given. To provide the Ministry of Japan with the information on Approved Sending Organizations in the form specified in Attachment 2, and issue the letter of recommendation for Sending Organizations, which the Ministry of Uzbekistan considers appropriate to send technical intern trainees to Japan until the Ministry of Uzbekistan provides the Ministry of Japan with a full list of the Approved Sending Organizations;
- (4) When the Ministry of Uzbekistan is informed by the Ministry of Japan that an Approved Sending Organization seems to have exercised activities inconsistent with Approving Standards or other improper activities, to conduct investigations over the Approved Sending Organization in question, to provide necessary guidance and supervision, and then to report the results to the Ministry of Japan;
- (5) To provide guidance to Approved Sending Organizations in the Republic of Uzbekistan in order to select and send technical intern trainees in an appropriate manner, to revoke an approval when the Ministry of Uzbekistan considers that an

Approved Sending Organization no longer meets Approving Standards, and to notify the results to the Ministry of Japan;

- (6) To cooperate on follow-up surveys conducted by the Ministry of Japan concerning the situation of utilization of acquired technical skills, etc. after the technical intern trainees return to Uzbekistan, by, in particular, providing guidance to Approved Sending Organizations in order to obtain accurate feedbacks as many as possible from those former technical intern trainees; and
- (7) To provide the Ministry of Japan with information required, when the Ministry of Uzbekistan receives inquiries from the Ministry of Japan pertaining to guidance and supervision records exercised over Approved Sending Organizations, records related to Approval of Sending Organizations, matters related to the types of job categories in demand for technical transfer in Uzbekistan and so forth.

#### **(Designation of Contact Points)**

4 Both Ministries will designate respectively the following contact points related to communications and coordination between both countries in order to effectively implement the activities under this Memorandum.

- (1) For Japan, the International Affairs Department of the Organization for Technical Intern Training. For modification and supplementation of this Memorandum and desire to terminate the cooperation under this Memorandum, the Entry and Status Division of the Immigration Bureau, the Ministry of Justice and the Office of Counselor for Overseas Human Resources Development, the Ministry of Health, Labour and Welfare.
- (2) For the Republic of Uzbekistan, Agency of External Labor migration under the Ministry of Employment and Labour Relations of the Republic of Uzbekistan. For modification and supplementation of this Memorandum and desire to terminate the cooperation under this Memorandum, Ministry of Employment and Labour Relations of the Republic of Uzbekistan.

#### **(Settlement of Issues)**

5 Both Ministries will consult with respect to the implementation of activities under this Memorandum or issues arising in relation to the implementation, including occurrences of technical intern trainees' disappearances and deportations of illegally staying technical intern trainees, and will settle such issues amicably and in close

cooperation, through diplomatic channels as deemed appropriate, with each country's relevant ministries and agencies.

**(Implementation within the scope of laws and regulations)**

6 Cooperation under this Memorandum will be conducted within the scope of the laws and regulations in force in each country. Either of Ministries will not disclose confidential information obtained from the other Ministry through cooperation and exchange of information within the framework of this Memorandum without the written consent from the other Ministry.

**(Consultation)**

7 Both Ministries will regularly consult on the implementation of policies and changes of policies of the two countries relating to the Technical Intern Training Program. Both Ministries will consult through written documents, annual meetings and diplomatic channels as deemed necessary.

**(Modification and supplementation)**

8 The contents of this Memorandum will be modified or supplemented as necessary with written consent from both Ministries.

**(Others)**

9 This Memorandum was signed in Tokyo, on 15 January in 2019. The cooperation under this Memorandum will commence on the date of its signature.

The cooperation under this Memorandum will continue for a period of five years from the date of its signature and will be extended automatically for additional five years unless there is a written notice by either Ministry not to desire to extend it sixty days in advance of the termination date. In case that either Ministry wishes to terminate the cooperation based on this Memorandum before the end of the five-year period mentioned above, the cooperation may be terminated by a written notice to the other Ministry indicating such intent, not later than ninety days before the desired termination date.

This Memorandum is made in English.

